

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

233.220

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

VW / Audi



Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



713.490

M 9x1,5x111/141

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

*

➤

➤

15 Nm

30 Nm

90°

90°

18

14

8

2

7

13

20

16

10

4

1

5

11

17

12

9

3

6

15

19

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

3, 6 VR6

Mot. BWS, BHK, CNNA, CDVA,
CHNA, CGRA, CMTA

Passat, CC, Eos, Phaeton, Touareg, Q7

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

233.220